

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 110 (1984)
Heft: 4

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

110^e année N° 4/84 16 février 1984

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements: av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne, tél. (021)
47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à
16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Impression:

Imprimerie Bron SA
1001 Lausanne

Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction de texte et
des illustrations n'est autorisée
qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 102.—
Un an, étranger Fr. 109.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50
Prix du numéro, étranger Fr. 7.30

Abonnement à prix réduit pour
étudiants et membres A³E²PL,
GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communi-
cations concernant les abon-
nements sont à adresser exclusi-
vement au Secrétariat général de la
SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie Bron SA,
case postale 508,
1001 Lausanne, tél. (021) 329944

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité
internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 6/84

Armierungsanschlüsse mit
Koppelement. Von *Ewald
Jakob Golombek*, Basel 81
Wettbewerb Überbauung
des Papierwerdareals in
Zürich 84
20 Jahre - Zentrale
Normenkommission. Neue
Mitglieder 94
Walter Sennhauser zum 90.
Geburtstag. Von *J.-P. San-
doz*, Winterthur 96

Numéro 7/84

Waldsterben-ein bedrohli-
cher Vorgang. Von *Walter
Bosshard*, Birmensdorf 97
Bodenmechanik. Sanierung
eines Bahngleises auf wei-
chem Untergrund. Von *Fei-
Loung Yang*, Zürich, *Gerhard
Schmütz*, Bern, und *Theo Bür-
kli*, Rapperswil 101
Entgleisungssicherheit von
Schienenfahrzeugen
(Schluss). Von *Hans-Hermann
Pribnow*, Nussbaumen AG 106
Zum Lauf eines vierachsigen
Reisezugwagens. Von *Johan-
nes Nöthen*, Essen 113

Sommaire

Tableau des concours B 13

Carnet des concours B 14

Congrès B 14

Hydrologie

Technique de mouillage
d'instruments de mesure
dans le Léman,
par *Martin Bohlé*
et *Claude Perrinjaquet* 45

Génie civil

Le pont-rail couvert du
Rorbach (Saint-Gothard) 50

Bibliographie 49, 57, 64, B 15

Matériaux

L'ossature-bois mérite son
architecture,
par *Han P. M. Bullens* 58

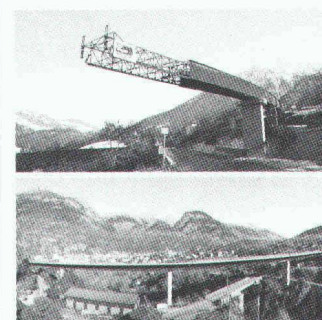
Industrie et technique 60

Actualité 62, B 15

Vie de la SIA B 15

Documentation générale B 15

Couverture



Pont Napoléon

Le pont Napoléon fait partie de
l'aménagement de la route du Sim-
plon. Il enjambe les gorges de la Sal-
tina et permet aux véhicules, em-
pruntant la route du col, d'éviter la
traversée de la ville de Brigue.

Données générales

Maître de l'œuvre
Etat du Valais.

Auteur du projet

Bureau d'ingénieurs
Bloetzer & Pfammatter, Viège.

Exécution des travaux

Heller SA, Sion.
Giovonola Frères SA,
Monthey.

Structure métallique

Zwahlen & Mayr SA, Aigle.

Poids total de l'ouvrage

800 tonnes.

Technicité - Qualité - Service

Par de nombreuses et spectaculai-
res réalisations en Suisse et à
l'étranger, Zwahlen & Mayr SA a su
imposer à sa clientèle le portrait
d'une entreprise de constructions
métalliques dynamique à la pointe
du progrès technique.

Programme d'activités

Ponts-routes et ponts-rails, ponts
démontables. — Bâtiments indus-
triels, administratifs, centres com-
merciaux, écoles, installations spor-
tives, hangars d'avions. — Entre-
pôts de stockage, parkings. — Mâts
et pylônes. — Echafaudages. —
Avant-becs, chariots de coffrages.
— Systèmes normalisés de con-
struction. — Paravalanches. —
Construction de machines. — Etu-
des, conseils, expertises.

*Nos ingénieurs spécialisés se tiennent
à votre entière disposition: contactez-
les. Tél. (025) 261991.*

ZM réalisation

zwahlen & mayr sa
Société d'études et de
constructions métalliques

1860 Aigle
Tél. (025) 261991
Télex 456109

Dans le prochain numéro:

Les nouvelles transversales ferro-
viaires